



# Mise à jour annuelle Suisse 2016

## Dialogue de début d'année

vous trouverez ici les explications sur le [Dialogue de début d'année!](#)

## Nouveautés à partir du 1er avril 2016

Les modifications sont déjà contenues dans la mise à jour chargée et seront actives à partir du 1er avril 2016 !

***D'autres liens wiki sur les modifications sont en cours d'élaboration et seront mis à votre disposition dans les prochains jours sur cette page !***

En collaboration avec les associations de golf, la date limite pour les modifications du système de pré-requis a été fixée au 1er avril 2016 pour tous les clubs.

Tous les clubs doivent impérativement avoir chargé la version 2016 de PC CADDIE pour le début des modifications le 1er avril 2016. Pour tous les clubs, la date de référence programmée dans la mise à jour est le 1er avril 2016, de nombreuses modifications ne seront activées que le 1.4.16, peu importe si un club charge la mise à jour en février ou en mars 2016 !

Informations de l'ASG : <http://www.ega-golf.ch/content/system-manual>

## Jeux de compétition

### Classes d'âge AK50 et AK30

Pour les paramètres d'inscription aux compétitions en ligne via Internet, il existe désormais les catégories Ak50 (anciennement AK55) et AK30 (anciennement AK35).

Intranet-Informationen (interne ID: 28) ✕

---

Name:

Form:

Informationen **Kategorien** | Spielerzahl | Meldegrenzen | Funktionen

Anmelde-Kategorien:

Nur Geschlecht: ☒ Weiblich ☒ Männlich

Altersklassen: ☒ Alle

☐ Kinder (AK12) ☐ Kinder (AK14)

☐ Jugend (AK16) ☐ Jugend (AK18)

☐ Erwachsen ☐ AK30

☐ AK50 ☐ AK65

☐ Sonstige Altersklassen:

Herren von  bis

Damen von  bis

Altersstichtag:  (leer=üblicher Jahrgang)

Maximale Anzahl Clubanmeldungen:

Zu Nettopreisen nur Spieler mit dieser Mindestzahl Hcp-wirksamer  
Ergebnisse im letzten Jahr:

## Inscription au tournoi - date limite pour les classes d'âge

Il est désormais possible de définir une classe d'âge lors de l'inscription au tournoi. [de saisir un jour de référence flexible pour l'âge!](#)

## Inscription au tournoi - Nombre minimum de tours Résultats

- Le **Statut de handicap actif/non actif** est complètement supprimé.
- A partir de 2016, il est désormais possible d'indiquer à la place pour l'inscription au tournoi, **le nombre minimum de résultats qu'un joueur peut inscrire sur sa feuille de match.** pour avoir droit aux prix nets. Lisez sous : [Tournoi en ligne](#)

- Lors de l'épreuve **Toutefois, pour des raisons de protection des données, le nombre de tours joués n'est pas communiqué via l'Intranet.** Les invités sont automatiquement placés dans le jeu de pari sur [Hors compétition dans le net](#). Après la présentation de la feuille de match par l'invité, le résultat de l'invité devrait être [Résultats des trous](#), afin que l'invité reçoive également son prix net sur la liste des résultats.

## Contrôle du terrain lors de l'impression de la carte de score

Le joueur et le parcours seront dorénavant contrôlés automatiquement au plus tard lors de l'impression des cartes de score.

## Saisie des résultats - affichage amélioré

La fenêtre de saisie des résultats [Saisie des résultats](#) a été améliorée. Vous voyez directement le slope et la valeur CR du tee pour le joueur, et vous pouvez saisir des coups de pénalité pour le tour.

## Résultats - coups de pénalité pour le tour

Si la direction du jeu attribue des coups de pénalité pour le tour (qui ne doivent pas être ajoutés au résultat d'un trou individuel), ils sont saisis dans le champ supplémentaire : [Pénalités pour le tour](#)

## Répartir les prix avec la classe de départ EGA 6

Les compétitions qui ont été créées avant le changement du système EGA-HCP, ou les compétitions que vous copiez d'avant, doivent être contrôlées en ce qui concerne l'affichage de la répartition des prix sur Internet. Si les prix pour le jeu de paris ressemblent à la capture d'écran suivante (HCP à 41 au lieu de HCP à - ), il est nécessaire de changer le **Modifier le réglage des prix dans PC CADDIE dans chaque tournoi concerné.** (la limite d'handicap 41 résulte de la limite d'handicap en vigueur au moment de la création de la barrière originale, lorsque l'on travaillait encore avec le système d'handicap jusqu'à HCP 36, et ne peut donc pas être modifiée automatiquement) :

Meldeschluss Club:	04.04.2016, 18:00 h
Runden:	2
Preisdefinitionen:	Brut Boys 17-18 HCP Pro jusqu'à 41 Brut Boys U16 HCP Pro jusqu'à 41
Sponsorenturnier:	Nein

## Evaluation des prix - Prix spéciaux

Pour l'évaluation des prix, il y a plus de possibilités, aussi automatiquement avec le **Aide** de

préconfigurer de nombreux prix spéciaux selon les souhaits. En plus de „Nearest to the Pin“, „Longest Drive Damen“, „Longest Drive Herren“, vous pouvez aussi définir par exemple „Hit the Green“ ou „Nearest to the Line“. Consultez notre documentation en ligne sous : [Définir les prix avec l'assistant](#)

## Compensation CR pour liste de résultats

Il existe des paramètres plus détaillés pour la compensation CR dans le brut. Consultez les [Possibilités pour la compensation CR](#)

## Invités étrangers sur la liste de résultats

A partir de 2016, les différences dans les systèmes de pré-répartition des handicaps des pays sont telles que sur les [listes de résultats](#) les **les nouveaux handicaps des joueurs ayant un Club d'affiliation étranger ne peuvent plus être affichés.**

En particulier, il y a des pays qui calculent encore un CBA et d'autres qui ont complètement supprimé le CBA. Les valeurs CBA ne sont donc plus transmises via l'interface internationale (Intranet entre les pays).

Dans certains pays, les classes 4 et 5 ne sont plus augmentées, et dans d'autres pays, seule la classe 5 n'est plus augmentée. En raison de ces différences, les résultats des joueurs dont le club d'affiliation est étranger sont certes transmis (dans la mesure du possible entre les pays) via l'Intranet, mais le joueur dont le club d'affiliation est étranger doit se renseigner auprès de son club d'origine pour connaître le handicap qui en résulte !

## Clôture du tournoi

### Modification de l'efficacité des données autorisée

- A partir du 1.4.2016, il est à nouveau possible de modifier le réglage de la [Modifier l'efficacité des données pour la clôture du tournoi](#), même si des résultats ont déjà été saisis dans le tournoi.

### Clôture du tournoi - Protocole

- Chaque [modification de l'efficacité des données](#), effectuée lors d'un match, est consignée et transmise aux fédérations via l'Intranet.

## Forme de jeu Agrégat

- Il existe désormais comme [choix supplémentaire pour les formes de jeu](#) la forme de jeu Agrégat-effet de présélection. Cela a l'avantage de figurer directement sur les listes de départ, les cartes de score et les listes de résultats.
- Le [Le réglage du classement par équipe](#) pour les paires continuera à être fait individuellement, car selon les règles, les deux joueurs qui sont additionnés ensemble pour le classement agrégé ne peuvent pas jouer dans une partie.

## 9 trous Compétition classe d'handicap 2

Pour la classe d'handicap 2 (4,5 à 11,4), les compétitions sur 9 trous avec pré-réglage sont désormais autorisées et sont évaluées en PC CADDIE avec pré-réglage. La classe HCP 1 ne peut être atteinte qu'avec un tournoi de 18 trous.

## Déroulement des compétitions par trous

Les compétitions par trous peuvent désormais être traitées directement dans PC CADDIE avec les résultats et transmises à l'Intranet.

Lisez notre [Exemple d'une compétition individuelle par trous](#) et essayez-le tout de suite !

## Plusieurs tours dans plusieurs clubs - Turniermaster

Si, après le 1er tour, un club exporte par exemple le tournoi vers un autre club et que ce dernier importe le tournoi pour traiter un 2e tour, le club qui traite le 2e tour devient, en ce qui concerne INTRANET, le maître du tournoi.

Si le club qui a traité le 1er tour veut à nouveau transmettre les données de ce tournoi à l'Intranet après le transfert au 2e club, il reçoit un „avertissement“ indiquant que le 2e club est le „maître“ et doit donc au moins être informé.

## EDS - Extra Day Score

### combinaisons autorisées de l'EDS et du jeu de paris par jour

- En Suisse, un seul EDS de 9 trous est autorisé par jour (quel que soit le parcours ASG).
- PC CADDIE avertit avant de saisir, dans le jeu de compétition à 9 trous, le résultat d'un joueur qui a déjà joué une EDS le matin sur le même parcours : [Saisie du résultat](#)
- PC CADDIE avertit lors de l'impression de la carte de score EDS 9 trous si le joueur a déjà joué une EDS 9 trous le même jour sur le même parcours. Lire [Fonctions de contrôle EDS](#).

### EDS et HCP classe 6

- Jusqu'à présent, le Marqueur devait avoir un handicap jusqu'à 36,0. En raison de l'extension des exigences de l'EGA jusqu'à un handicap de 54, un marqueur jusqu'à HCP 54 est également autorisé (si le club n'a pas indiqué autre chose dans l'inscription EDS). Ceci est également indiqué dans la [Fonction de contrôle EDS](#).
- De même, l'handicap 36,0 n'a plus besoin d'être obtenu en tournoi, car il n'y a plus de critères de club (37-54). La première obtention d'un handicap EGA est déjà atteinte avec un handicap de 54.

## EDS également avec coups de pénalité pour le tour

- Lors de la [Saisie des résultats EDS](#), il est désormais possible de saisir des coups de pénalité pour le tour :

## Saisie des résultats EDS avec fonction de lecture

- Après la saisie du résultat, vous pouvez maintenant lire le résultat de l'EDS pour le contrôler. [résultat EDS](#).

## Système de présélection

### Statut de handicap "actif/non actif" supprimé

Le statut de handicap „actif/non actif“ est supprimé sans être remplacé. L'affichage dans PC CADDIE est complètement supprimé à partir du 1er avril 2016.

### Modifications CBA

L'ajustement des zones tampons (CBA - Computed Buffer Adjustment) à la fin du tournoi ne sera plus déterminé que pour les classes d'handicap 1 à 3. Le nombre minimum de personnes dans un tournoi à partir duquel le CBA est appliqué est de 10 personnes dans les catégories pertinentes pour le CBA (1 à 3).

L'algorithme de calcul du CBA a été affiné et les réductions -3 et -4 ont été supprimées.

### Télécharger la fiche depuis l'Intranet

Le site [chargement de la fiche depuis l'Intranet](#) pour les nouveaux membres a été complété. La liste des entrées est désormais affichée avant de les charger définitivement dans la fiche.

### Feuille de base à partir du 1.4.16

A partir du 1er avril 2016, la [apparence des fiches de base](#) a été modifiée. Il y a désormais par exemple les colonnes „ND“ et „SGD“. Ces valeurs sont prises en compte dans le calcul de l'AHR (contrôle annuel du handicap).

### EGA classe 6

Le système de préférences EGA a été étendu. La classe de prérequis EGA 6 (handicap 37-54) est nouvelle.

## Obtenir un handicap EGA pour la première fois

Pour obtenir un handicap EGA, un joueur doit présenter au moins un résultat Stableford (EDS ou compétition) sur 9 ou 18 trous.

[EGA Système d'handicap pour la Suisse](#)

## Vérification des handicaps - AHR

La révision annuelle des handicaps (AHR) est maintenue avec des calculs et des règles modifiés.

- Voici comment procéder à une révision annuelle des handicaps pour les classes 1 à 5 de l'EGA.  
[la révision des handicaps en cours d'année.](#)
- Les instructions pour la **révision annuelle des handicaps** pour la saison 2016, vous trouverez « [ici](#) ».

## Instructions étape par étape pour le passage au système de handicap 2016

La plupart des clubs suisses auront déjà fait l'extension jusqu'à la classe de handicap EGA 6 au changement d'année 2015/2016, afin de pouvoir commander les cartes d'identité pour leurs membres.

Les clubs qui n'ont pas encore fait le changement sont priés de lire la suite :

### La nouvelle classe de prérequis EGA 6

L'EGA (European Golf Association) étend son système de handicap à la nouvelle classe de handicap 6 (EGA-Handicap 37 à 54).

Notre mise à jour PC CADDIE sera à cet effet disponible au téléchargement à partir du 1.12.2015.

Avec cette nouvelle version PC CADDIE 2015b, tous les **PR** joueurs passent à un handicap EGA :

- à l'EGA-Handicap 54, si la feuille de base ne contient pas de meilleur résultat.
- sur le meilleur handicap EGA qu'ils ont obtenu - en remontant jusqu'au 01.01.2014 - dans un tour EDS ou dans un tournoi.
- Tous les autres membres reçoivent une inscription d'handicap EGA qui ne fait que fixer l'handicap existant. Il n'est alors plus possible de saisir manuellement des résultats de tournois à l'étranger avant cette date. Une modification de l'handicap n'est possible qu'à une date postérieure à cette inscription.

## Préparation

Imprimez au préalable, pour votre propre contrôle, une [Liste des membres](#), classés par ordre alphabétique, avec leur handicap actuel.

N'hésitez pas à imprimer une deuxième liste, uniquement pour les joueurs RP :

Personen-Filter: Mitglieder mit PR

Name: Mitglieder mit PR Speichern Löschen

+ Neuer Filter [F9]

**Personen-Filter** | **Aufzählung**

<input checked="" type="checkbox"/> Handicaps	von	PR	bis	PR
<input type="checkbox"/> Geburtsdatum	von	..	bis	31.12.2015
<input type="checkbox"/> Eintrittsdatum	von	..	bis	31.12.2015
<input checked="" type="checkbox"/> Heimatclub	nur	M	Mitglieder	
<input type="checkbox"/> Geschlecht	nur			
<input type="checkbox"/> Altersklasse	nur			
<input type="checkbox"/> Mitgliedschaft	nur			
<input type="checkbox"/> Beitragsstatus	nur			
<input type="checkbox"/> Unbenutzt	nur			
<input type="checkbox"/> Zusatz-Info	nur			
<input type="checkbox"/> Austritts-Datum	nur			
<input type="checkbox"/> Clubnummer/-kennun	nur			
<input type="checkbox"/> Irgendwo/Alles	nur			

☒ OK

☐ Negation

Eintritt/Austritt  
passend zum:  
Heute

Sonderfilterung:

☐ Turnier

☐ Beitrag

☐ Umsatz

☐ Logisch

Datei

✗ Abbruch

(Remarque : plus tard, lors de la conversion, le fichier de la fiche sera automatiquement sauvegardé en tant que copie. Par mesure de précaution, vous pouvez en outre effectuer une [effectuer une sauvegarde rapide des données](#) ).

## 1. charger la mise à jour

### Charger la mise à jour PC CADDIE



Important avant de charger la mise à jour :

- Fermez PC CADDIE sur tous les autres ordinateurs et n'effectuez la mise à jour que sur un seul poste pour le moment !
- De même, la mise à jour suivante de l'handicap ne doit se dérouler que sur un seul poste de travail, une seule fois !

## 2. AHR (Annual Handicap Review)

### Exécution de l'AHR



Vous devez effectuer l'AHR avant de commander la carte ASG.

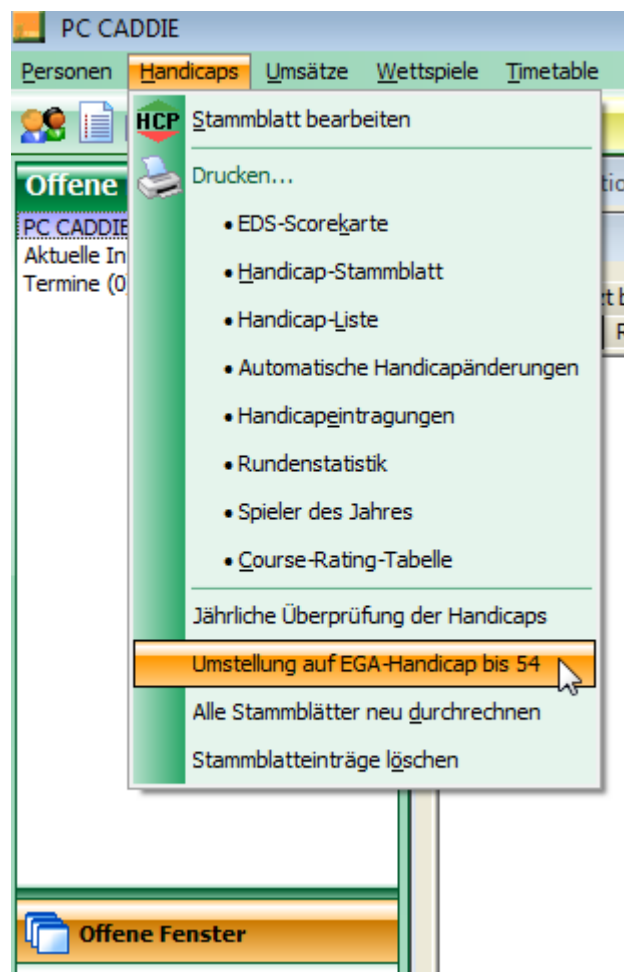
## 3. changement de système d'handicap





Ne lancez l'extension à la classe d'handicap 6 que sur un seul ordinateur via le menu PC CADDIE :

*Handicaps/Conversion à l'handicap EGA jusqu'à 54*



Avant de commencer la conversion, vous recevrez une demande de confirmation.



Important avant de commencer :

- Veuillez à ne lancer le changement de handicap que sur une seule station. Vous ne devez confirmer qu'une seule fois cette demande de sécurité !
- Dans tous les cas, choisissez toujours „ANNULER“ dès que cette demande de sécurité apparaît sur un deuxième, troisième ou autre poste de travail!\*

Handicap-System umstellen

Mit dieser Funktion wird das Handicap-System so umgestellt, dass Sie zukünftig EGA-Handicaps bis 54 verwalten können.

Spieler, die bereits jetzt eine PR haben, erhalten ein neues Handicap 54 oder entsprechend ihrer besten handicapwirksamen Runde seit dem 1. Januar 2014.

Markieren Sie zur Bestätigung die zutreffenden Optionen:

☒ Ich habe diese Information verstanden

☒ Ich bin mir ganz sicher

☐ Besser nochmal abbrechen

☐ Ich weiß nicht, was ich tue

Schnelle Datensicherung anlegen

Starten

Abbruch

Si vous confirmez l'interrogation de sécurité, le système d'handicap est maintenant étendu de manière entièrement automatique à la classe d'handicap 6 de l'EGA.

Et en fait, vous avez terminé ! Mais pour plus de sécurité, voici la

## Contrôle

Après le déroulement, imprimez la liste de tous les [changements de HCP](#) depuis le 1.12.15. Remplissez la date (du 1.12.15 au jour actuel) et cochez la case „changements“. Vérifiez bien.

Liste der Vorgabe-Eintragungen

Geben Sie Zeitraum und Text an:

Datum von: 25.11.15 bis: 25.11.15

Textinhalt:

Typus:

☐ Manuelle Eintragungen

☐ Turniereintragungen

☐ Unterspielungen

☐ Bestätigungen

☐ Überspielungen

☒ Festlegungen

☒ Nur Veränderungen

Personengruppe:

Alle Mitglieder

Drucken F8

Abbruch



Tout est fait ?

Vous pouvez alors redémarrer PC CADDIE sur tous les autres postes de travail et laisser la mise à jour s'installer automatiquement partout.

Les membres dont le handicap a été adapté seront automatiquement envoyés sur l'Intranet ASG lors de la prochaine mise à jour de l'Intranet.

## 4. commander les cartes de licence ASG 2016

Après avoir suivi les étapes 1 à 3 vous pouvez maintenant commander [Commander les cartes ASG 2016](#).

### Junior sur la carte ASG

Pour les joueurs qui, selon l'ASG, doivent être désignés comme JUNIOR, JUNIOR est automatiquement noté sur la carte. Dans notre PC CADDIE version 2015b, cela concerne les jeunes jusqu'à 18 ans.

### Exemple : conversion de la fiche pour un joueur PR

Après le changement, vous pouvez suivre exactement la conversion pour le nouveau handicap.

#### **Voici un exemple à visualiser :**

Le meilleur résultat de tour joué, en remontant jusqu'au 01.01.2014, était de 34 points stableford. Ce résultat a été calculé sur la base de l'ancien système HCP : il est donc identique au PR et au HCP 36.

Avec les 34 points Stableford, il manquait donc 2 points pour obtenir un handicap de 36.

Le joueur obtient donc un handicap de 38 (36 plus 2) comme nouveau handicap EGA.

The screenshot shows the 'Handicap-Stammblatt' window. At the top, it displays 'Member, Paul (mepa)' and 'Handicap: 38'. Below this is a table with columns: Datum, Sblf., Exact, Bemerkung, Net./Pl., and Bru./Pl. The table contains five rows of data, with the last row highlighted in green. To the right of the table is a sidebar with several buttons: 'Turnier neu', 'Festlegung', 'Ändern (F7)', 'Storno (F5)', 'Intranet', 'Drucken (F8)', and 'Ende'.

Datum	Sblf.	Exact	Bemerkung	Net./Pl.	Bru./Pl.
10.11.14	--		Neuanlage		Vorgabenfestlegung
02.01.15	PR		PR Prüfung		Vorgabenfestlegung
01.08.15	25	PR	Turnier		
20.11.15	34	PR	Stblf. Turnier PR	50/ 1	26/ 1
25.11.15	38		EGA-Handicap 2016: 38,0		Vorgabenfestlegung

## Information sur la version de mise à jour du 1er au 2 décembre 2015

Cette information ne concerne que les clubs suisses qui ont chargé la mise à jour PC CADDIE entre le 1.12.15 et le 3.12.15 avant 10 heures du matin. Nous avons également informé ces clubs dès le 3.12.15 par téléphone ou, en cas d'absence, par mail, et chargé à nouveau la mise à jour.

Les clubs concernés sont en outre informés par téléphone ou par e-mail de la liste de contrôle suivante, qui devrait encore être imprimée !

Dans des cas exceptionnels, nous avons constaté 2 fois qu'avec le changement du système HCP, certains membres avaient automatiquement des modifications arrondies dans les fiches (par ex. le HCP 24,4 est devenu 24,0).

Nous vous prions donc de bien vouloir imprimer à nouveau la liste de contrôle suivante, par mesure de précaution :

Choisissez **Handicaps/Imprimer - Inscription des handicaps**

Sélectionnez les paramètres suivants : Date du 1.12.15 au 3.12.15 et texte : Modifier comme dans la capture d'écran suivante !

Si tout correspond, aucune personne n'apparaît sur la liste. Si des membres figurent sur la liste, veuillez nous contacter à l'adresse [support@pccaddie.com](mailto:support@pccaddie.com). Nous corrigerons ensuite !

Liste der Vorgabe-Eintragungen

Geben Sie Zeitraum und Text an:

Datum von: 01.12.15 bis: 03.12.15

Textinhalt: Änd

Typus:

- ☐ Manuelle Eintragungen
- ☐ Turniereintragungen
- ☐ Unterspielungen
- ☐ Bestätigungen
- ☐ Überspielungen
- ☒ Festlegungen
- ☒ Nur Veränderungen

Personengruppe:

Alle Mitglieder

Drucken F8

Abbruch

Les clubs avec lesquels nous avons déjà installé la classe d'handicap 6 à partir du 25.11.15 sont priés d'imprimer à partir de la date du 25.11.15 !